

Zeitschrift: Romanica Raetica
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 21 (2013)
Heft: [2]: Carnet agiuntà cun transcripziuns foneticas = Begleitheft mit phonetischen Transkriptionen

Artikel: [La siarp da Salischina] : Vrin
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-872044>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

pli: də džitç vi've:vitç sin l̥alp sələ'zi:nə in tsert 'haſpər kə'rę́y |
 kun 'saje 'du:nə e 'se:s dus pijs bwə'tsets bjals bjon'dins || el
 'e:ritç im bię̄n pu:r | ſko'jağda də ve:r mə'guę̄l e ſit gri'zun || ſə'dzə
 fe? kər'tens e reli'dzu:s | 'he:vət el ləz do'mənčəs e 'fjastəs
 maī džun vitç a mesə | pər bu ſtu'e: tə?'la: e me'ra: tię̄r ko lə
 pu'raŷa ſiski'na:vət e ſe:də:vət ſin kə'dru:vi | 'e:re mə'gari mo: pər
 trapla'rajəs || an džə'nəynu: ſəynu: ſum ſtavəl 've:dər | ſin in grə̄j
 krap em 'fatſə a lə 'pɔrte brə'zeli:u | u'de:vitçən 'ǣj a kən'ta: lə
 'ſontçə ſəməs | e və'tse:vitçən ku_k_il pre: al'tsa:vi? ſi lə 'hoſtjə ſed
 il 'kališ | ſə'dzə: 'inə bun_u:rə lon'tans dəs ſon 'tempəl ||

ku kə bap e 'mumə fe'na:vən ſin ləs ſpu'r:etçəs 'paləs də
 l̥alp an'turn | bu'ɛ:vitçən e mi'ya:vitçən ilz dus mə'tatſs latç
 ord iY bər'kaY e 'taŷdžəs ki'zjəl də'do: 'te:džə en in fɔp || vid lə
 'maizə_krap 'e:ritç a'dinə in 'tʃi:tə | ſko ε̄j num'na:vən | en rɔ'di
 kun ǣj || 'kwelə 'fuvitç əm'paꝝ məl'ſfekə e me'lju: | pər'kwε̄j
 ka 'elə 'fre:vi? də've:n iY ſoks də ki'zjəl | e bu'evitç mo iY la? |
 k ǣj vən'tsa:vitç 'nuę̄t bleſſ pils buę̄ts || 'inə 'ga:də 'hadži iY buę̄p |
 veY daꝝ aꝝ 'elə kul tʃə'dun len džu pə:lə kə'vatsə e džetç |
 'maYi e: iY ki'zjəl | e 'baibī bu? mo il latç | k_aj̥ 'vɔnts'i ε:
 ǣuŋ aŋ guę̄t pər nus ||

ma'l'i:idiz də kwǣj rə'kwentən ǣj lə 'se:rə il ſə'be?tç aꝝ
 dženə'turs || iY bap 'fo:və plǣj ſmer'veyəs tçeī 'tʃi:tə kə kwǣj
 pu'dəsi 'esər | e Y 'aŷtər dži ku'ke:džə el an'tra:zo də kun'tijn ɔr lə
 fi'naſtrə 'dałə 'te:džə || ſur'ſtaꝝ ſu k_ɛl 'vetſə ſa'ſtaꝝ
 'tçi:te inə tək'mente ſjaꝝ də tʃuň'kaſma luň'geſtçə | kun

'i:nə 'krestə 'kɔ:tʃnə sko 'ina 'krestə tɕi:t sin tɕau || fin | a 'kwelə
'malvu'jɪ:də 'stræjɪ ||

il tsə'kun dži stat el ſpe:lə 'ru:snə | 'nju: ke 'kwelə 'neva
ɔ: || ſlui'ton 'ɛlə naŋu:von | dat el 'inə 'fri:də kun im pal ad
'ɛlə dʒœ pi:y tɕæu | ka 'ɛlə 'rɔ:kłə en ru'djals e tur'nikəls | 'dalə
'plæuŋkə džu || ʐgar'ʐu:r || el 'aʊdə mo in ter'men frə'kas sut
'tja:rə | ed in in dʒe'na: se 'furme inə ſfən'da:y da:y prau:s sut
'tedzə vi:a'den | e 'rompə ɔ: kun ra'muir 'inə 'bo:və de tə'r:atʃ ej
'grępə | ke va: sko: furi'u:zə la'vi:nə džu en lə 'bas:a e devə'ſteſə
y ʐn'tir ʐn'tſež džu'zut ||

ils du:s flo'rents buəts 'sæidžətən də kun'tijn və'ni pli: | e pli
'blæjhs e 'ma:gərs ed em paŋks dži:s si'su: mɔrts | sko um'frēndəs
pi:y ʐn'tiərt ka i:y bap a džu fatç ale sjarp kun 'krestə || də'pi:
'kwelə ſtru'fiəntſə | 'sæidži sali'ʐi:nə bu 'ſta:də pli 'habi'ta:də ||